

Kilpailussa vaadittiin viiden siirron mattitehtäviä, sisältöön kohdistuvaa teemavaatimusta ei ollut. Perusteita tähän yksinkertaiseen vaatimukseen olivat tietysti viiden vuosikymmenen juhliminen, vapaiden käsien antaminen laatijoille sekä oma viehtymys monisiirtoisiin mattitehtäviin.

Laadinta-aika päättyi 28.2.2011 ja tehtäviä tuli 59 kappaletta 36 laatijalta 15 maasta: Sergei Abramenko (RUS), Grigori Atajants (RUS), Evgeni Bourd (ISR), Geoffrey Caveyney (USA), Mirko Degenkolbe (GER), Marcel Dore (FRA), Jevgeni Fomitshev (RUS), Arieh Grinblat (ISR), Harald Grubert (GER), Arto Heimonen (FIN), Harri Hurme (FIN), V. Kجاتoski (UKR), Ralf Krätschmer (GER), Nikolai Kuligin (UKR), Zoltan Labai (SVK), Ingemar Lind (SWE), Leonid Makaronez (ISR), Mihail Marandjuk (UKR), Terho Marlo (FIN), Oto Mihalco (SVK), Dieter Müller (GER), Nikolai Neptajev (RUS), Aleksandr Nikolitshev (RUS), A. N. Pankratjev (RUS), Josip Pernaric (CRO), Jorma Pitkänen (FIN), Samvel Pogosjan (Armenia), Christian Poisson (FRA), V. Rezinkin (BLR), Kenneth Solja (FIN), Ing. Miroslav Svítek (CZE), Rolf Uppström (SWE), Kenan Velikhanov (Azerbaidjan), Jakov Vladimirov (RUS), Dieter Werner (SWI), Klaus-Peter Zuncke(+).

Oletin, että viiden siirron mattitehtävät eivät olisi omiaan esimerkiksi ytimekkäisiin syklisiin esityksiin tai vakuuttaviin loogisen koulukunnan tehtäviin, mutta tuomiota ei tarvitse pitkälle lukea kohdatakseen näitäkin tyyllilajeja.

Tehtävien taso vaihteli huipputehtävistä melko vaatimattomiin luomuksiin. Olen yrittänyt olla tuomiossani tasapuolinen ja ymmärtää laatijoiden tavoitteita. Tuomion valmistuminen viivästyi, mitä pahoittelen. Aluksi yritin ratkaista kaikki tehtävät, mutta tämä osoittautui liikaa aikaa vieväksi eikä kovin palkitsevaksi.

Kiitokset kaikille laatijoille, luottamusmiehes Neal Turnerille ja onnittelut kilpailussa menestyneille!

The competition required for orthodox mates in five moves without specifying the thematic content. Reasons for this were the wish to celebrate five decades and to give free choice for the composers to realize different ideas, and of course, to enjoy moreover, one of my preferred genres of composition.

The closing date was 28.2.2011 and there were 59 entries by 36 composers from 15 countries (see the left column).

Initially I thought that 5#s might not be very well suited, for example, for succinct cyclic presentations or for convincing problems of the logical school of composition. The composers proved me partly wrong, as you will notice by reading this award a bit further.

The quality of the problems varied from great to modest. I have tried to produce a balanced award with understanding to the composers' aims.

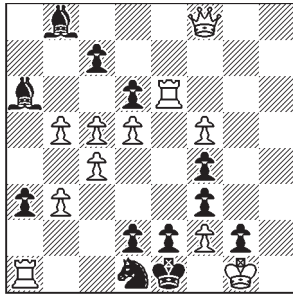
At the start of the judging process I tried to solve all compositions, but this turned out to be too time-consuming and not rewarding enough.

My sincere thanks to every composer, tournament director Neal Turner and congratulations to successful composers!

1. palkinto/Ist prize Terho Marlo, Suomi/Finland

Monen kilpailutehtävän kohdalla tuli tunne siitä, että tämänkaltaista on nähty, mutta tämän tehtävän suhteen tunne oli päinvastainen. Omaperäinen, mieleenjäävä ja vaikuttava tehtävä, jonka tutkiminen tuotti suurta iloa. Muunnelmien puolustusmotiivit ja haitat ovat yhtenäiset: musta avaa Lb8:n linjaa, mutta katkaisee toisen viistorivin, jolta jompikumpi lähetti voisi puolustaa. Alkusiirtoa ja hiljaista

1. palkinto/1st prize
Terho Marlo (FIN)



5#

11+12

uhkausta ei ole helppo keksiä, puhumattakaan lähes mystisistä uhrausmuunnelmista. Musta on valkean hiljaisen 2. siirron jälkeen melko voimaton hienoja uhkauksia vastaan. Ylivoimainen voittaja!

Many entries brought a more or less strong feeling of déjà vu or their ideas reminded of other problems, but this problem was a brilliant exception. It was a delight to study this original, memorable and impressive composition. The defence motives and errors are similar: black opens the diagonal for Bb8, but interferes a future defensive diagonal for either of his bishops. The key and quiet threat are not easy to spot and the same is certainly true of the almost mystical variations with sacrifices. After white's second moves black is almost helpless against the beautiful threats. A winner by a wide margin!

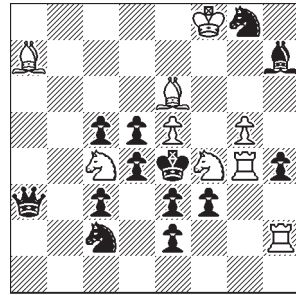
Try: 1.De7? La7! 2.Txe2+ fxe2 3.f3 Lxc5+
 Solution: 1.Dg7! (threat 2.Te3! (3.Txd1+ Kxd1 4.Da1+ Kc2 5.Tc3#; 2.- fxe3 3.Dg3 ~ 4.fxe3+ f2+ 5.Dxf2#; not 2.Th6? Lb7! nor 2.Dg4? Lc8!);

1.- dxc5 (defends by opening b8-h2: 2.Te3? fxe3 3.Dg3 c6!, but closes a7-g1) 2.De7! ~ 3.Txe2+ fxe2 4.f3 ~ 5.Dh4#;

1.- c6 (same defence motive, but closes long diagonal) 2.Th6!! (2.-Lb7 is not a defence any more, 2.- ~ 3.Th1 ~ 4.Dxg2 ~/ ffg2 5.Kh2/Kxg2#; 3.- gxf1D+ 4.Kxf1 ~

5.Dg1#.) 2.- La7 3.Th1 Lxc5 4.Dxg2 Lxf2+ 5.Dxf2#;
 1.- Lc8 2.Te3 Lxf5 3.Txd1+ Kxd1 4.Da1+ Lb1 5.Dxb1#.

2. palkinto/2nd Prize
Mihail Marandjuk (UKR)



5#

9+13

2. palkinto/2nd prize Mihail Marandjuk, Ukraina/Ukraine

Näyttäviä muunnelmia, joissa on pat-teripeliä ja paluusiirtoja. Muunnemat ovat eloisia, koska musta kuningas saadaan ajettua neljässä muunnelmassa kolmelle eri ruudulle 2. siirrossa. VTh2 on tarpeen vain muunnelmassa 1.-dxc4, mutta tällaisia pieniä myönnytyksiä taloudellisuudessa on laadinnassa usein pakko tehdä. Mustan puolustusten hyödyt ovat erilaisia, mutta tehtävän pääpaino on selvästi valkean pelissä – joka sekään ei ole aivan yhtenäistä, mutta toki rikasta.

Spectacular variations showing battery play and switchbacks. The variations are lively with the black king forced to three different squares on 2nd move. WRh2 is necessary only after 1.-dxc4, but concessions in economy like this are often inevitable. Black's defence motives are different, but the main point of the problem is in white's play – which is not quite coherent, though full of action.

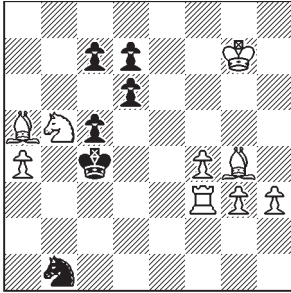
1.Lb8! ~ 2.Rd6+ Kxe5 3.Rc4+ Ke4 4.Rg6+ Kd3 5.Rge5#

1.- Ra1 2.Lxd5+ Kf5 3.Le6+ Ke4 4.Rg2+ Kd3 5.Re1#

1.- Da6 2.Rxd5+ Kd3 3.Rf4+ Ke4 4.Rxe2+ Kd3 5.Rc1#

1.- dxc4 2.Rxe2+ Kd3 3.Rf4+ Ke4 4.Rg6+ Kd3 5.Lf5#

3. palkinto/3rd Prize
Jakov Vladimirov (RUS)



5#

9+6

3. palkinto/3rd prize Jakov Vladimirov, Venäjä/Russia

Valkeat paluut 4. ja 5. siirroissa muunnelmassa 1.-Rc3 ja 1.-c6. Paluuteemaa täydentää mukavasti 4.La5 muunnelmassa 1.-Rd2. Tehtävän rakenne on hyvä ja valkean upseerien voima pysyy kurissa mustan yllättävän niukoilla voimilla. Kepeä, elegantti ja antoisa luomus.

White switchbacks on 4th and 5th moves in main variations 1.-Sc3/c6. In the variation 1.-Sd2 the switchback 4.Ba5 is a nice addition. The construction is good and the white pieces are kept well under control by small means. The composition is seemingly effortless, elegant and rewards a close study.

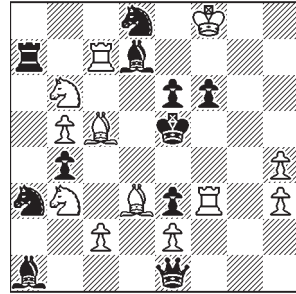
1.- Rc3 2.Txc3+ Kd5 3.Lf3+ Ke6 4.Te3+! Kf5 5.Lg4#!

1.- c6 2.Le2+ Kd5 3.Td3+ Ke6 4.Lg4+! Ke7 5.Te3#!

1.- Kd5 2.Lf3+ Kc4 3.Le4 d5/c6 4.Lxb1 (Lc2)/Rd6+

1.- Rd2 2.Lxd2 Kd5 3.Lf3+ Kc4 4.La5, 2.-c6 3.Le2+ Kd5 4.Rc3+

1. kum./1st HM
Arieh Grinblat & Evgeni Bourd (ISR)



5#

12+11

1. kunniamaininta/1st Honorary Mention Arieh Grinblat & Evgeni Bourd, Israel

Muunnelmien toisissa ja neljänsissä siirroissa toteutuu siirtosykli AB–BC–CA ja kolmansissa siirroissa valkea paluu. Idea ei ole uusi, mutta toteutus on miellyttävä, lyhytuhasta huolimatta. Puolustusten haitat ovat erilaisia, mikä on pieni miinus.

White move cycle AB–BC–CA on 2nd and 4th moves, switchbacks on 3rd moves. The idea is not new, but the realization has succeeded reasonably well. The short threat and different defence errors are slightly distracting.

1.Le7! (2.Tc5#)

1.-Re6 2.Rxd7+[A] Kd5 3.Rb6+ Ke5 4.Lxf6+[B] Kd6 5.Txc6#

1.-Txc7 2.Lxf6+[B] Kd6 3.Le7+ Ke5 4.Txe3+[C] Kf4 5.Lg5#

1.-Dc3 2.Txe3+[C] Kf4 3.Tf3+ Ke5 4.Rxd7+[A] Kd5 5.e4#

1.-Lc6 2.Rd7+ Kd5 3.Txe3 (4.Rb6#) 3.-Ld4 4.Te5+ Lxe5/fxe5 5.Rb6/Rf6#, 3.-Ta6(b7)

4.c4+ Rxc4/bxc3 ep 5.Le4/Rxf6#

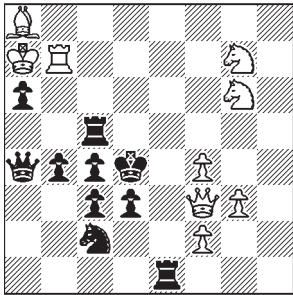
1.-Ld4 2.Rxd7+ Kd5 3.Tf4 (4.Txd4,Le4#)

3.-Rc6 4.Txd4+ Rxd4 5.Tc5#

2. kunniamaininta/2nd Honorary Mention Grigori Atajants, Venäjä/Russia

Ensivaikutelma oli, että tällaisella tehtä-

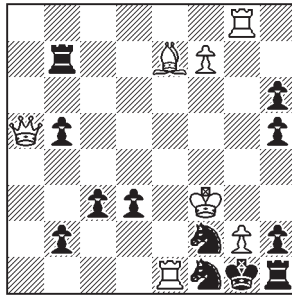
2. kum./2nd HM
Grigori Atajants (RUS)



5#

9+10

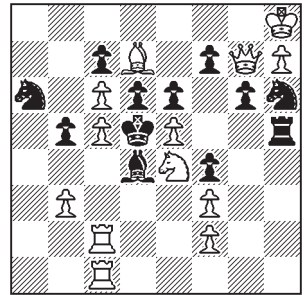
3. kum./3rd HM
Ralf Krätschmer (GER) &
Dieter Werner (SWI)



5#

7+12

4. kum./4th HM
A. N. Pankratjev (RUS)



5#

13+12

vällä täytyy olla edeltäjä – mutta kunnes toisin todistetaan, niin sellaista ei ole. Hieno ja klassisen kaunis löytö: Plachutta yhdistettynä D-uhrauksiin tiukan analogisissa muunnelmassa. Rakenne vaikuttaa hyvältä.

My first impression was that this kind of a composition just has to have an anticipation, but that may not be so. Beautiful classic art, Plachutta with queen sacrifices in analogical variations with a good construction.

- 1.Rh4? (2.De4+ Txe4 3.Rf3+ Kd5 4.Td7#,
2.- Kxe4 3.Te7+ Kd4 4.Rf3#) 1.- De8!
1.Re5! (2.Re6/Rf5#)
1.- T1xe5 2.Rf5+ Txf5 3.De4+ Kxe4
4.Te7+ Kd4 5.Te4#
1.- T5xe5 2.Re6+ Txe6 3.Dd5+ Kxd5
4.Td7+ Kc5 5.Td5#

3. kunniamaininta/3rd Honorary Mention
Ralf Krätschmer, Saksa/Germany & Dieter
Werner, Sveitsi/Switzerland

Tämän tehtävän arvo nousi silmissäni koko tuomioprosessin ajan. Selväpiirteinen loogisen koulukunnan edustaja ja miellyttävä ratkaisukohde hiljaisiin siirroin, jotka tähtäävät mustan tornin kyyditsemiseen kuudennelle riville.

During the judgement process the value of this problem rose slowly, but surely. A clear-cut problem of the logical school of composi-

tion and a pleasure to solve. The black rook is decoyed to the 6th rank by quiet moves.

- Thematic tries: 1.Lc5? (2.Lxf2#) 1.- Txf7#!
1.Db6? (2.Dxf2#) 1.- Txb6! 2.g4?
Solution: 1.g4! (2.gxh5+ Rg4 3.Txg4/Lc5#)
h4 2.g5 (3.gxh6+) h5 3.Db6 (4.Dxf2#) Txb6
4.Lc5 (5.Lxf2#) Tf6+ 5.gxf6#
(1.- hxg4+ 2.Txg4+ Rxg4 3.Lc5+ Re3/Rf2
4.Lxe3/Lxf2#)

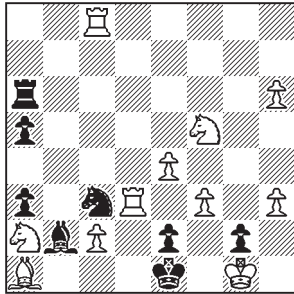
4. kunniamaininta/4th Honorary Mention
A. N. Pankratjev, Venäjä/Russia

Tuttua patterinluontia ja takanappulan uhrautumisia tukintoja varten. Yhtenäiset haitat, kaukotukinnat ratsuilla ovat hyvä lisä, samoin mattisiirtojen paluut. Liian vahva alkusiirto ja lyhytuhkaus ovat harmillisia.

Familiar battery creation and sacrifices of the rear battery piece to block a flight square. The black defence errors are analogically distant blocks and the mate moves are switchbacks. The key is too strong and the short threat is not pleasant.

- 1.Td1! (2.Txd4+ Kxd4 3.Td2#)
1.- Rb4 2.Rc3+ Kxc5 3.Ra4+ Kd5 4.Tc5+
dxc5 5.Rc3#
1.- Rf5 2.Rf6+ Kxe5 3.Rg4+ Kd5 4.De5+
dxe5 5.Rf6#
1.Td2? Th1!

Erikoiskunniamaininta/
Special Honorary Mention
Harri Hurme (FIN)
 (mukaan/after Ado Kraemer)



5#

11+8

**Erikoiskunniamaininta/Special Honorary
 Mention Harri Hurme, Suomi/Finland**
 (mukaan/after Ado Kraemer)

Houkutus 1.Txc3? on oleellinen osa kokonaisuutta, mutta sen alkusiirto on valitettavasti upseerin lyönti. Itse ratkaisussa rakennetaan hienosti Novotny-koneisto – ei tosiaan täysin laatijan omin ansioin, mikä vie tehtävän erikoisasemaan ja toivottavasti perustelee sijoituksen. Hieman liian ilmeistä alkusiirtoa ja lyhytuhkausta kompensoi muu peli, mikä on antoisaa. Erityistunnustuksen rehellisyydestä ansaitsee laatija, joka tunnustaa avoimesti velkansa Ado Kraemerille (3#) eikä yritä kätkeä tehtävän syntyperää!

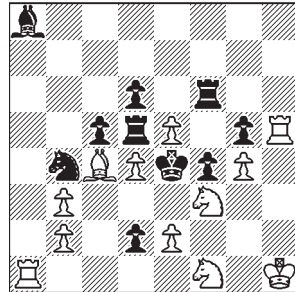
The try 1.Rxc3? is an essential part of the problem, but unfortunately also a capture of a black piece. The solution shows a very nice construction of a Novotny interference, based on a threemover by Ado Kraemer. The rather obvious key carries a short threat, but the rich play offers compensation for these defects. The composer deserves a special mention for honesty in confessing his debt to Ado Kraemer (#3), instead of trying to conceal the origin of his entry.

Try: 1.Txc3? Txh6! 2.Re3 Tg6 3.Tc8 Lg7!;
 3.Tc7 Lh8! 4.Lxh8 Tg7!

Solution: 1.Re3! [2.Rxg2#] 1.-Tg6 2.Txc3!

[3.Tc8! threat 4.c3! & 5.Rc2#; 3.-Lh8 4.Txh8!]; 2.-Tg8! 3.Tc7! (4.c3 ~ 5.Rc2#, 3.Tc8? Lh8!) 3.-Lh8! 4.Tg7! Txg7/Lxg7 5.Lc3/Rxg2#
 By-variations 2.-Lxa1 3.Tb3! and 2.-Lc1 3.Rxc1!

1. maininta/*Ist Commendation*
Jevgeni Fomitshev (RUS)



5#

12+10

**1. maininta/Ist Commendation Jevgeni
 Fomitshev, Venäjä/Russia**

Tehtävä kärsii hieman symmetriasta, vaikka se tuokin yhtenäisyyttä muunnelmiin. Sisällöllisesti 4. kunniamaininta on läheinen sukulainen. Vaatimattoman alkusiirron jälkeen uhkaus johtaa mattiin neljännessä siirrossa ja 1.-Tg6 pidentää uhkausta siirrolla.

This problem suffers a bit of symmetry, though it also gives unity to the variations. Regarding the thematic contents it must be noted that no. 53 is strikingly similar to this problem. The key is not the best possible and after it the threat is short, 1.-Rg6 extends it by a move.

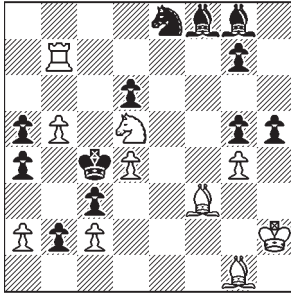
1.Td1! Tg6 2.R1xd2+ (threat) Ke3 3.Rf1+ (switchback 1) Ke4 4.Td3! cxd4 5.R1d2# (switchback 2), 4.- Rxd3 5.Lxd3#

1.-Txd4 2.Rxg5+! Kxe5+ 3.Rgf3+ (switchback 1) Ke4 4.Te5+! dxe5 5.Rg5# (switchback 2)

1.-Txe5 2.R3xd2+ Kxd4+ 3.Rdf3+ (switchback 1) Ke4 4.Td4+! cxd4 5.R3d2# (switchback 2)

2. maininta/2nd Comm.

Oto Mihalco &
Zoltan Labai (SVK)

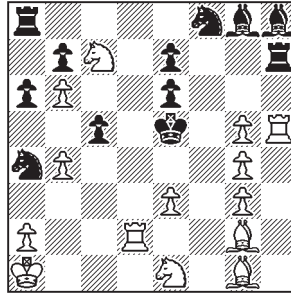


5#

10+12

3. maininta/3rd Comm.

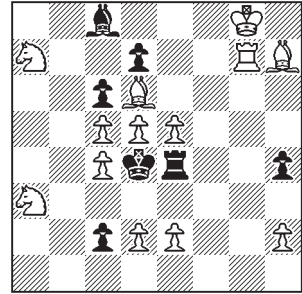
Arieh Grinblat &
Evgeni Bourd (ISR)



5#

14+12

4. maininta/4th Comm.
Ralf Krätschmer (GER)



5#

13+7

1.-Th6 2.R1xd2+ Ke3 3.Rf1+ Kf2 4.Txh6
- 5.Th2#

2. maininta/2nd Commendation Oto Mihalco & Zoltan Labai, Slovakia

Tuttu idea valkean antikriittisistä siirroista päämuunnelmissa 1.-b1D ja 1.-hxg4. Puolustusten haitat ovat erilaiset ja peli päättyy valkean 4. siirtoihin – olisipa päämuunnelmissa vielä voinut olla loppu 4.-Rd5 5.Le2#.

A familiar idea with anticritical moves in main variations 1.-b1Q and 1.-hxg4. The black errors are different and the play is actually over after 4 moves. A pity that there could not be a finish such as 4.-Sd5 5.Be2 in main variations.

1.a3! (2.Tc7+ Rxc7 3.Rxc7 hxg4/Lh7
4.Le2/Ld5#)

1.- b1D 2.Rb6+ Kxb5 3.Rd7+ Kc4 4.Txb1
~ 5.Rb6#

1.- hxg4 2.Re3+ Kxd4 3.Rxg4+ Kc4 4.La7
~ 5.Re3#

1.- Lh7 2.Rb6+ Kxb5 3.Ld5 b1D 4.Rd7+
Ka6 5.Rb8#

3. Maininta/3rd Commendation Arieh Grinblat & Evgeni Bourd, Israel

Säpäkät antikriittiset siirrot, mutta raskas rakenne ja puolustusten erilaiset haitat eivät ilahduta.

Effective anticritical moves, but the heavy position and different errors in Black's defences downgrade this problem.

1.Th6!(2.Td5+ exd5 3.Rd3#)

1.-Txh6 2.Lxb7(3.Rf3#) Tf6 3.Rd3+ Kd6
4.Rb2+ Ke5 5.Rc4#

1.-Rg6 2.Td7 (3.Rd3#) Rb2 3.Rf3+ Ke4
4.Rh4+ Ke5 5.Rxg6#

4. Maininta/4th Commendation Ralf Krätschmer, Saksa/Germany

Loogisen koulukunnan edustaja, mutta valkea uhkaa 3. siirtonsa jälkeen myös 4.Rxc2+ Kxc4 5.Lg8#. Tätä mustan kolmas siirto ei siis valitettavasti salli, vaan jättää huomiotta torjuessaan lyhytuhkauksen. Tämä on minusta merkittävä vika muuten miellyttävässä tehtävässä.

This otherwise nice composition of the logical school is marred by the fact that after white's 3rd move white has both a short threat, which is parried by black, and also a longer threat 4.Sxc2+ Kxc4 5.Bg8#, which happens after 3.-Ba6. To my mind, this is a serious flaw – a pity!

Thematic tries: 1.Kh8? c1D!, 1.dxc6? La6!,
1.Rxc2+ Kxc4 2.Lg8?

Solution: 1.Tg4! [2.Txe4#] 1.- Txg4+

2.Kh8 [3.e3#] Te4 3.dxc6 [4.R7b5#] La6
4.Rxc2+ Kxc4 5.Lg8#.

Huomaukset tuomiota vastaan on lähetettävä 31.3.2013 mennessä osoitteeseen Neal Turner, Vanha Hämeenkylläntie 26 A, 00390 Helsinki, sähköposti: nealturnerfinland@hotmail.com.

Remarks shall be sent before 31st March, 2013 to Neal Turner, Vanha Hämeenkylläntie 26 A, 00390 Helsinki, Finland, email: nealturnerfinland@hotmail.com.